



F9F-5P Panther (Recon)

04582-0389

©2008 by REVELL GmbH & Co. KG.

PRINTED IN GERMANY



F9F-5P Panther (Recon)

Nach dem die US Navy Ende der 40er Jahre auf ihren Flugzeugträgern den Einsatz von Kampfflügen eingeführt hatte wurde bald klar, das man auch die gesamte Luftaufklärung auf Jetgetriebene Aufklärer übertragen musste um den neuen Gegebenheiten der Luft- und Bodenkriegsführung gerecht zu werden. Ähnlich wie während des 2. Weltkriegs, als die deutsche Luftwaffe einen Teil ihrer neuen Kampfflügen - Messerschmitt Me 262 und Arado Ar 234 - zu Aufklärern umbaute, machte man sich bei der US Navy an die gleiche Problemlösung. Mit dem F9F-2 Panther verfügte man in den USA über einen Jagdbomber der auf allen Flugzeugträgern zum Einsatz kam. Man entfernte die vier 20-mm-Kanonen und die Munitionsbehälter im Bug und ersetzte Sie durch eine Anlage mit 2 Trimetrogon Schrägbild-Kameras und zwei weitere senkrecht angeordnete K-17-Kameras mit 41mm Filmformat.

Je zwei Kamerafenster an den Bugseiten und unter dem Bug wurden eingebaut. Dazu kamen unter dem Bug noch zwei kleinere Fenster für den Scanner und den Sucher. Zum Einsatz kamen die mit F9F-2P bezeichneten Aufklärer bei der US Navy. Mit der Einführung der weiterentwickelten F9F-5 Panther entschloss man sich gleichzeitig auch für eine kleine Serie von 36 Maschinen die als Aufklärer für die US Marines vorgesehen waren. Neben den von der -2P bekannten Umbauten erhielt die F9F-5P noch zusätzlich einen General Electric G-3 Autopiloten der während der Kameraauslösungen für die erforderliche Stabilität und Kurskontrolle des Aufklärers sorgte. Durch eine geänderte Installationsvorrichtung konnte man den Einbau unterschiedlicher Kameras variieren. Je nach Konfiguration konnten nun drei verschiedene Aufgabengebiete abgedeckt werden, die allgemeine Luftaufklärung, die Photo-Kartographie und die spezielle Aufklärung von Küstenlinien. Die Positionierung der Kameras während des Fluges und die Bedienung des Kamerasystems wurden automatisch kontrolliert und im Cockpit überwacht. Diese Variationsmöglichkeiten machten jedoch die Verlängerung des Bugteils um 30 Zentimeter erforderlich, was der F9F5P zu einem eleganten Aussehen gegenüber allen anderen Panther-Versionen verhalf. Die F9F-5P konnte keine Raketen oder Bomben führen, verfügte jedoch innen, unter der Tragfläche über zwei Aufhängepunkte für je einen 150-Gallonen (568 Liter) Zusatztanks - die jedoch äußerst selten zum Einsatz kamen. Im Gegensatz zur F9F-2P, die vorrangig im Koreakrieg auf Flugzeugträgern eingesetzt wurde und dort die Hauptlast der Aufklärung für die US Navy trug, wurde die F9F-5P im Mai 1954 in den USA bei der VMJ-3 (Marine Photographic Squadron Three) auf MCAS (Marine Corps Air Station) Miami, Florida stationiert. Nach der Zusammenlegung mit der MCS-3 (Marine Composite Squadron Three) erfolgte die Umbenennung in VMCJ-3 (Marine Composite Reconnaissance Squadron Three) und die Verlegung nach MCAS El Toro in Kalifornien. Mitte 1956 wurden die F9F-5P aus dem aktiven Dienst gezogen. Ein kleiner Teil von ihnen wurde durch die US Navy zu Drohen-Kontroll-Flugzeugen umgebaut. Dabei wurde an Stelle der Kameras eine umfangreiche Elektronik-ausrüstung installiert. Diese Maschinen wurden als F9F5-KD bezeichnet, ab 1962 als DF-2E. Sie unterstanden der VU-1 (Utility Squadron One) der US Navy.

Technische Daten:

Spannweite	11,58 m
Länge	12,85 m
Höhe	3,75 m
- mit gefalteten Flächen	5,16 m
Triebwerk	Pratt&Whitney J48P-8A
Leistung	3 266 kp
Höchstgeschwindigkeit	972 km/h
Steigleistung	1 828 m/Min
Reichweite	2091 km
Dienstgipfelhöhe	13 045 m
Leergewicht	4 6028 kg
Startgewicht max. Land	9 636 kg
Startgewicht max. Träger	9 344 kg
Bewaffnung	keine
Pilot	1

F9F-5P Panther (Recon)

After the introduction of jet fighters into the US Navy's Aircraft Carrier Fleet at the end of the 40's, it soon became clear that all aerial reconnaissance would have to be transferred to jet powered aircraft to fulfil the new requirements of the air-ground war.

Just as the German Luftwaffe had modified some of its new jet fighters - the Messerschmitt Me 262 and Arado Ar 234 - for reconnaissance use during the Second World War, so the US Navy acted in a similar manner to solve the same problem.

In the USA they had the F9F-2 Panther fighter-bomber available which was in use on all aircraft carriers. They removed the four 20mm canon and magazine from the nose and replaced them with a unit containing two Trimetrogon oblique angle cameras and two vertically placed K-17 cameras with a film size of 41mm.

Two camera windows were incorporated into each side of and below the nose. Another two smaller windows for the scanner and the view-finder were also added. Designated F9F-2p, the reconnaissance aircraft came into service with the US Navy. At the same time as the further improved F9F-5 Panther was introduced to service, they also decided on a smaller series of 36 aircraft for use with the US Marines as reconnaissance aircraft. As well as the previously mentioned modifications from the -2P, the F9F-5P also received a General Electric G-3 Autopilot that maintained the required stability and directional control of the aircraft during camera operation.

The modified equipment module enabled the installation of various type of camera. Three different tasks could now be covered depending upon the configuration, general aerial reconnaissance, photo-cartography and special reconnaissance of coastlines. The position of the cameras and operation of the lens was automatically controlled and monitored in the cockpit during flight. This modification however required the nose to be extended by 30 centimetres, which gave the F9F5P a more elegant look compared with all other Panther models. The F9F-5P could not carry any missiles or bombs. It had however two attachment points available under the wing near the root for one 150 gallon (568 litre) fuel tank each - which were however seldom used.

In contrast to the F9F-2P which were primarily deployed on aircraft carriers in the Korean War and provided the mainstay of reconnaissance for the US Navy, the F9F-5P was in May 1954 stationed in the USA with VMJ-3 (Marine Photographic Squadron Three) at the MCAS (Marine Corps Air Station) Miami, Florida. After the amalgamation with MCS-3 (Marine Composite Squadron Three) VMJ-3 was renamed VMCJ-3 (Marine Composite Reconnaissance Squadron Three) and transferred to MCAS El Toro in California. In the middle of 1956 the F9F-5P were withdrawn from active service. A small number were rebuilt by the US Navy as Drone Control Aircraft. Extensive electronic equipment was installed in place of the cameras. These aircraft were designated F9F5-KD and after 1962 as DF-2E. They were placed under command of VU-1 (Utility Squadron One) of the US Navy.

Technical Data:

Wingspan:	11,58 m	(38ft 9ins)
Length:	12,85 m	(42ft 2ins)
Height:	3,75 m	(12ft 4ins)
- with Wings folded:	5,16 m	(16ft 11ins)
Engine:	Pratt&Whitney J48P-8A	
Power:	3 266 kp	
Maximum Speed:	972 km/h	(603mph)
Rate of Climb:	1 828 m/Min	(6000 ft/min)
Range:	2091 km	(1300 miles)
Service Ceiling:	13 045 m	(42800ft)
Empty Weight:	6028 kg	(13300lbs)
Maximum Take-off Weight (Land)	9 636 kg	(21250lbs)
Maximum Take-off Weight (Carrier)	9 344 kg	(20600lbs)
Armament	None	
Pilot	1	

Form hergestellt und im Eigentum von Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. Widersrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli en Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. valmistama ja omaisuutta. Laittoaman kopiointiin tullaan puuttumaan oikeudellisin toimin.

Design utviklet av og eies av Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. Efterligning uten tillatelse blir gjensstand for rettslig forfølgelse.

Protokola i prava vlasnosti firme Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. Nelegalne podrabianje jest zabronilone pod odgovornost izdavalca sadova.

Model, Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma előállításja és a tulajdonjog bíróságra a Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. A jogellenes utazatokok és hamisítványokak bíróságiag üldöztek.

Mould manufactured by und property of Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. Onrechtmatige nabootsingën worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. All kopiering betras enligt lagen om upphövsrätt.

Formen er fremstillet af Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger søgtes.

Μοδελς ιζγοτρωδεβ ιζαδετεις σοβτεσνεστυοσ ιφιρμς Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. Προτιωβζοκνυοσ ποδελς ιζγοτρωδεβ ιζοτεις ιν σοδευο ιν σοδευο ιν πορτρε.

Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλθε ιδιοκτησια της Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. Οι παραμωες μιμνησεσ θα καταδικωνται δικαστικως.

Tvar byl vytvořen firmou Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. a je jejím vlastnictvím. Profi nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell-Monogram, LLC Northbrook, IL. Neovlaene kopije bodo pravno kaznjene.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
Sivane tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoomaisvaiheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinene som følger.

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki semboller lütfen dikkat edin.
Kérjük, hívja a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestrøg.

Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих их операциях сборки.

Παρακάτω προεβείτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limmas
Klebstning
Lim
Klebiti
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepiti

Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä limmaa
Må ikke klebes
Ike lim
Не клеити
Nie przyklejać
κόλλημα
Yapıştırma
Nepéni
nem szabad ragasztani
Ne lepiti

Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Valitsoehtoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Sagneli
Változtatható
tetszés szerinti
način izbire

Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Antal arbetsförlopp
Antall arbeidssteg
Antall arbeidssteg
Количество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovných operáci
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže

Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Tasma lejajaca
κόλλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom

Loch bohren
Make a hole
Faire un trou
Maak een gat
Practicar un taladro
Perfurar
Fare un foro
Borra hål
Poraas reikä
Der bores et hul
Bor hull
Просверлить отверстие
wywiercić otwór
ανοίξει τρύπα
Delik açın
Vyvrtat dírú
lyukat fürni
Narediti lukinjo

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even latex wiken en aanbrengen
Remojrar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Bliet og fäst dekalerna
Kostuta sirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blad og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Просверлите отверстие и нанесите
Zmieknij kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çıkarınmay suda yumuşatın ve koyun
Obtsik namočite ve vodě a umistite
a matricát vízben beáztatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



1.



2

Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
la delene tørke
Oderdelen laten drogen
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne tørre
Czesci pozostaw do wyschnięcia
Yapı parçalarını kurumaya bırakın
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Αφίστε τα μέρη να στεγνώσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дать деталям высохнуть

Zusammenbau-Reihenfolge
Sequence of assembly
Ordre d'assemblage
Vølgorden ved montage
Orden de montaje
Ordine di montaggio
Ordem de montagem
Montieringsrekkefølge
Κοκομιστήριετς
Montieringsförlöp
Rækkefølgen af monteringen
Последовательность монтажа
Összeszerelési sorrend
Ακολουθία συναρμολόγησης
Kurmak-Sıra
Kolejność montażu
Vrstni red sestavljanja
Montáž - postoup

Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Separar utilizando una faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrotta veitsellä
Åtskalls med en kniv
Skjær av med en kniv
Отрезать ножом
Odciać nożem
διαχωριστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddélt pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Oddélti z nožem

Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vierisellä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatte liggende side
Gjenta prosedyren på siden ivers overfor
Περιορτή τακτο το οπιασμο το πρотивοποложной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwej
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Ayni işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani

Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktliga detaljer
Läpkläryt osat
Gennemsigtige dele
Gjennomsiktige detaljer
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Señal parçalar
Průzračné díly
átteszt (C) alkatrészek
Deli ki se jasno vide

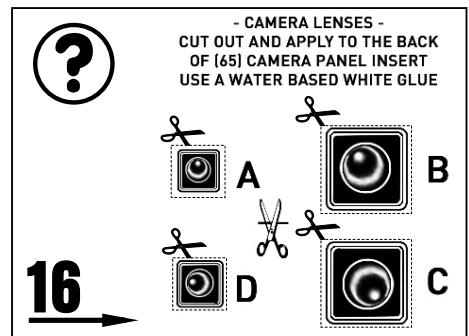


zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
Utilizar um peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
paremmian tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
Til bedre afbalancering vedhanges en vægt
For bedre avbalansering - belast med en vekt
для лучшего отбалансирования положить груз
επι βελτιωμένης ισορροπίας οβελιστέτε σιζάκιεμ
για την καλύτερη αντιμετώπιση τοποθετείτε ένα βάρος
Daha iyi dengelenmek için bir ağırlık koyun
Za účelem lepšího vyvážení zařadit závažím
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehézzelkel ellátni
Zaradi boljše ravnotežje postaviti kontratežo z tegom

Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluido
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται
Не содержится
Nie tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bilden visar delarna hopsatta
Kuva yhteenselitystä osista
Illustration af sammensatte dele
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Pysunek zlozonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Bildestilnen parçaların seidi
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela



Öffnungen mit Spachtelmasse verschleifen und Oberfläche mit Schleifpapier angleichen
Close openings with putty and sand down surface
Reboucher les orifices avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poncer.
Dicht de openingen af met plamuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier.
Reellenar las aberturas con masilla de emplastecer y alisar con papel de lija
Fechar as aberturas com massa de aparelhar e igualar a superfície com uma lixa
Chiudere le aperture con stucco e uguagliare la superficie con carta abrasiva
Stäng öppningarna med spackelmasa och jämna till ytan med slippapper
Sulje aukot siloteaineella ja tasoihta pinta hiekkapaperilla.
Äbningen lukkes med spartelmasse og overfladen gøres plan med sandpapier
Tett åpningene med sparkel og puss overflaten med slippapper.
Щели заделать шпаклевкой и выровнять поверхность шлифовальной бумагой
Zatkané otvory masą szpachlową i wygładzić powierzchnię papierem ściernym
Κλείστε τ ανοίγματα με στόκο και λείανετε την εξωτερική επιφάνεια με γυαλόχαρτο
Deliklerni macun ile kapatın ve üst yüzeyi zmpara kağıdı ile düzeltin
Otvory překryt tmeem a povrch vyrovnat smirkovým papírem
Nyílásokat alapozómasszával lezární és a felületet dörzspapírral elegyengetni
Zatvoriti otvore smesom za popunjavanje a površinu poravnati brusnim papírom

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Sequire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohesait varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ροσ έτε τις συνημμι ves υποδείξεις ασ άλειας και υλάξετε τις τοι ώπτε να τις χ τε παντα σε οιασ η σας.

TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfiiložen bezpeanostni text a mŭjte jej pfiipraven na dosah.

H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Peintures nécessaires Pinturas necesarias Colori necessari Tarvittavat värit Nødvendige farger Potrzebne kolory Gereklie renkler Szükséges színek
Required colours Benodigde kleuren Tintas necessárias Använda färger Du trenger følgende farger Необходимые краски Απαιτούμενα χρώματα Potrebne barvy Potrebne barve

90%

A

luffthansa-blau, seidenmatt 350
"Lufthansa" blue, silky-matt
bleu "Lufthansa", satiné mat
Lufthansa blauw, zijdemat
azul Lufthansa, mate seda
azul Lufthansa, fosco sedoso
blu Lufthansa, opaco seta
Lufthansa-blå, sidenmatt
Lufthansa-sininen, silkinhimmeä
Lufthansa-blå, silkematt
Lufthansa-blå, silkematt
синий "люфтваганза", шелк.-матовый
nieb.-Lufthansa, jedwabisto-matowy
μπλε α'ύω'ούδου, μεταξωτό ματ
lufthansa mavisi, ipek mat
modrá Lufthansa, hedvábné matná
Lufthansa-kék, selyemmatt
lufthansa plava, svila mat

10%

A

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkinhimmeä
sort, silkematt
sort, silkematt
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábné matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

B

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metalico
aluminium, metallic
alumiini, metalik
alumiini, metallik
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминиевый, металл
aluminium, metalliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
aluminiumy, metalik
hliníková, metaliza
aluminium, metall
aluminijum, metalik

80%

C

hellgrau, seidenmatt 371
light grey, silky-matt
gris clair, satiné mat
lichtgrijs, zijdemat
gris claro, mate seda
cinzento claro, fosco sedoso
grigio chiaro, opaco seta
ljusgrå, sidenmatt
vaaleanharmaa, silkinhimmeä
lysegrå, silkematt
lysgrå, silkematt
светло-серый, шелковисто-матовый
jasnoszary, jedwabisto-matowy
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ
aqik gri, ipek mat
světlošedá, hedvábné matná
világosszürke, selyemmatt
svetlo siva, svila mat

20%

C

beige, seidenmatt 314
beige, silky-matt
beige, satiné mat
beige, zijdemat
beige, mate seda
beige, fosco sedoso
beige, opaco seta
beige, sidenmatt
beige, silkinhimmeä
beige, silkematt
beige, silkematt
бежевый, шелковисто-матовый
beżowy, jedwabisto-matowy
ανοιχτό κίτρι, μεταξωτό ματ
bej, ipek mat
bézová, hedvábné matná
bézs, selyemmatt
slonova kost, svila mat

D

dunkelgrau, seidenmatt 378
dark grey, silky-matt
gris foncé, satiné mat
donkergrijs, zijdemat
gris oscuro, mate seda
cinzento escuro, fosco sedoso
grigio scuro, opaco seta
mörkgrå, sidenmatt
harmaa, silkinhimmeä
mörkgrå, silkematt
mörkgrå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
gri, ipek mat
šedá, hedvábné matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

E

luffthansa-gelb, seidenmatt 310
"Lufthansa" yellow, silky-matt
jaune "Lufthansa", satiné mat
Lufthansa geel, zijdemat
amarillo Lufthansa, mate seda
amarlo Lufthansa, fosco sedoso
grigio Lufthansa, opaco seta
Lufthansa-geel, sidenmatt
Lufthansa-keltainen, silkinhimmeä
Lufthansa-geel, silkematt
Lufthansa-geel, silkematt
желтый "люфтваганза", шелк.-матовый
žółty Lufthansa, jedwabisto-matowy
κίτρινο α'ύω'ούδου, μεταξωτό ματ
lufthansa sarisi, ipek mat
žlutá Lufthansa, hedvábné matná
Lufthansa-sárga, selyemmatt
lufthansa rumena, svila mat

F

orange, glänzend 30
orange, gloss
orange, brillant
orange, glansend
naranja, brillante
laranja, brilhante
arancione, lucente
orange, blank
oransi, kiiltävä
orange, skinnende
orange, blank
оранжевый, блестящий
romanażczony, błyszczący
πορτοκαλί, γυαλιστερό
portakal, parlak
oranzová, lesklá
narancsszín, fényes
pomorandżast, bleskajoča

G

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasitti, himmeä
koksgrå, matt
antrasit, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακι, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, mat

H

feuerrot, seidenmatt 330
fiery red, silky-matt
rouge feu, satiné mat
rood helder, zijdemat
rojo fuego, mate seda
vermelho vivo, fosco sedoso
rosso fuoco, opaco seta
eldröd, sidenmatt
tulipunainen, silkinhimmeä
ildrod, silkematt
ildrod, silkematt
огненно-красный, шелк.-матовый
czerwony ognisty, jedwabisto-mat.
κόκκινο φωτιστό, μεταξωτό ματ
ateş kırmızısı, ipek mat
ohnivě červená, hedvábné matná
tűzpiros, selyemmatt
ogenj rdeča, svila mat

I

laubgrün, seidenmatt 364
leaf green, silky-matt
vert feuille, satiné mat
bladgroen, zijdemat
verde follaje, mate seda
verde gaio, fosco sedoso
verde foglia, opaco seta
lyögrön, sidenmatt
lehdenvihreä, silkinhimmeä
lövgrön, silkematt
lövgrön, silkematt
лиственно-зеленый, шелк.-матовый
zielony liściasty, jedwabisto-matowy
πρόσινο φυλλομάτουν, μεταξ. ματ
yaprak yeşili, ipek mat
zelená jako listi, hedvábné matná
lombzöld, selyemmatt
list zelena, svila mat

75%

J

farngrün, seidenmatt 360
green, silky-matt
vert foncé, satiné mat
vaengroen, zijdemat
verde helecho, mate seda
verde feto, fosco sedoso
verde felce, opaco seta
ombungroen, sidenmatt
sanaisenvihreä, silkinhimmeä
bregnegron, silkematt
bregnegron, silkematt
зелен. папоротник, шелк.-матовый
zielony paproci, jedwabisto-matowy
πρόσινο φτέρης, μεταξωτό ματ
egrelli otu yeşili, ipek mat
Koyu yeşil, mat
Sötétzöld, matt
Tmavomodrá, matná
Temnozelená, brez leska

25%

J

Dunkelgrün, matt 39
Dark green, matt
Vert foncé, matt
Donkergroen, matt
Verde oscuro, mate
Verde-escuro, mate
Verde scuro, opaco
Mörkgrön, matt
Tummanvihreä, matta
Mörkegrön, matt
Mörkgrön, matt
Темно-зеленый, матовый
Ciemnozielony, matowy
Πρόσινο σκούρο, ματ
Koyu yeşil, mat
Sötétzöld, matt
Tmavomodrá, matná
Temnozelená, brez leska

K

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkinhimmeä
sort, silkematt
sort, silkematt
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábné matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

L

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metalico
ferro, metalico
järnårig, metallic
teräksenvärinen, metallikiitto
jern, metallic
jern, metallic
стальной, металл
żelazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metallic
železná, metaliza
vas, metall
železná, metallic

M

Hellgrau, matt 76
Light grey, matt
Gris clair, mat
Lichtgrijs, mat
Gris claro, mate
Cinzento-claro, mate
Grigio chiaro, opaco
Ljusgrå, matt
Vaaleanharmaa, matta
Lysegrå, matt
Mörkgrön, matt
Lysgrå, matt
Светло-серый, матовый
Jasnoszary, matowy
γκρι ανοιχτό, ματ
Aqik gri, mat
Világosszürke, matt
Svetle šedivá, matná
Svetlosiva, brez leska

N

hautfarbe, matt 35
flesh, matt
couleur chair, mat
huidskleur, mat
color piel, mate
cór da pele, fosco
colore pelle, opaco
hudfarig, matt
ihonvärinen, himmeä
hudfarbe, matt
hudfarige, matt
телесный, матовый
cielisty, matowy
χρώμα δέρματος, ματ
ten rengi, mat
barva kůže, matná
b(C)rszin, matt
barva kože, mat

O

Dunkelgrün, matt 39
Dark green, matt
Vert foncé, matt
Donkergroen, mat
Verde oscuro, mate
Verde-escuro, mate
Verde scuro, opaco
Mörkgrön, matt
Tummanvihreä, matta
Mörkegrön, matt
Mörkgrön, matt
Темно-зеленый, матовый
Ciemnozielony, matowy
Πρόσινο σκούρο, ματ
Koyu yeşil, mat
Sötétzöld, matt
Tmavomodrá, matná
Temnozelená, brez leska

P

rost, matt 83
rust, matt
rouille, mat
roest, mat
orin, mate
ferugem, fosco
color ruggine, opaco
rust, matt
ruoste, himmeä
rust, matt
lys oliven, matt
ржавчина, матовый
rdzawy, matowy
χρώμα σκουριάς, ματ
pas rengi, mat
rezavá, matná
rozsdá, matt
rjava, mat

Q

helloliv, matt 45
light olive, matt
olive clair, mat
dijli-licht, matt
aceituna, mate
oliva claro, fosco
oliva chiaro, opaco
ljusoliv, matt
vaalean olivi, himmeä
lysoliv, matt
lys oliven, matt
светло-оливковый, матовый
jasnooliwki, matowy
ανοιχτό χακί, ματ
aqik zeytiná, matná
světloolivová, matná
világos oliv, matt
svetlo oliva, matt

R

karmiroot, matt 36
carmin red, matt
rouge carmin, mat
karmijnrood, mat
carmin, mate
vermelho carmin, fosco
rosso carminio, opaco
karmirod, matt
karmiinipunainen, himmeä
karmirod, matt
karmirod, matt
красный кармин, матовый
karmirovny, matowy
κόκκινο δαίηδό, ματ
lál rengi, mat
krbově červená, matná
kárminpiros, matt
šminka rdeča, mat

S

weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
blanco, mate seda
bianco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
wit, sidenmatt
valkoinen, silkinhimmeä
hvid, silkematt
hvit, silkematt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό ματ
beyaz, ipek mat
bilá, hedvábné matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

T

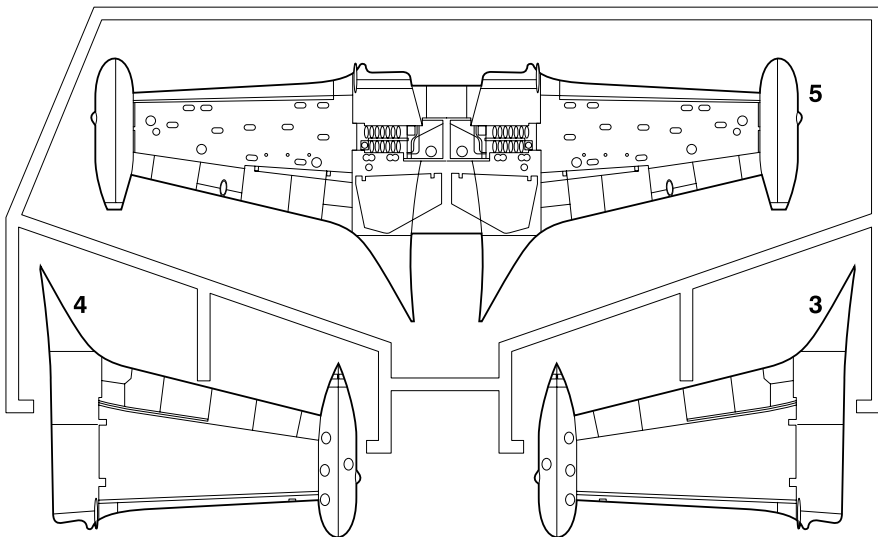
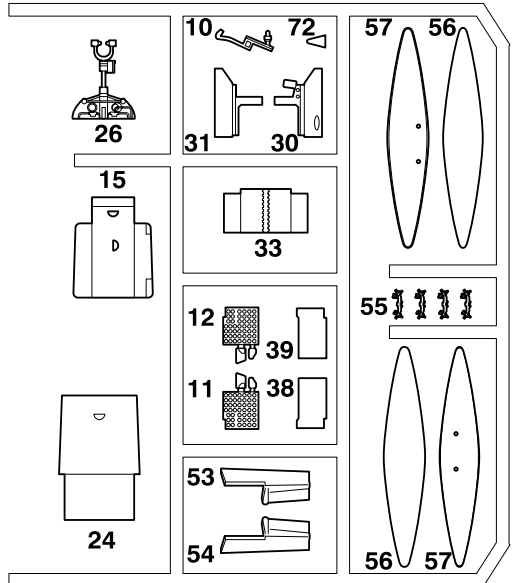
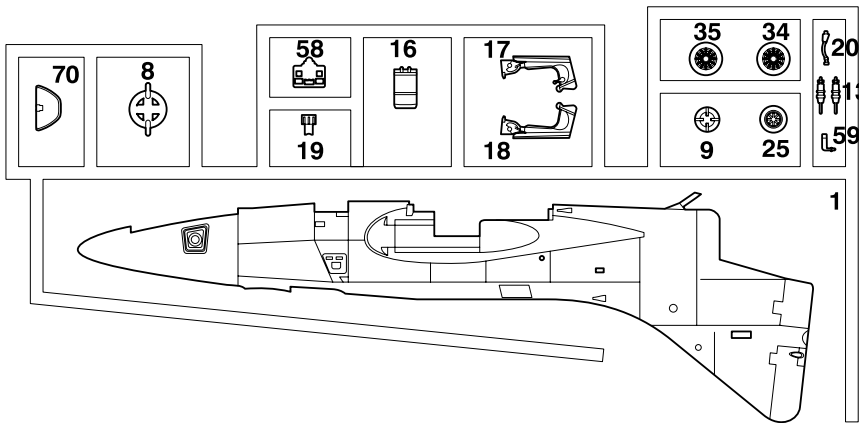
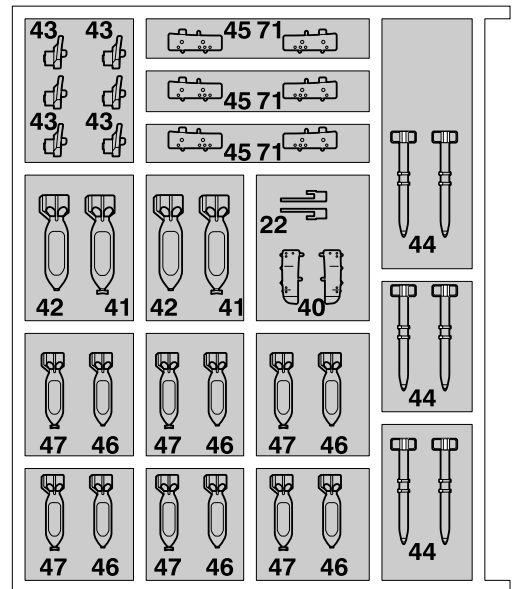
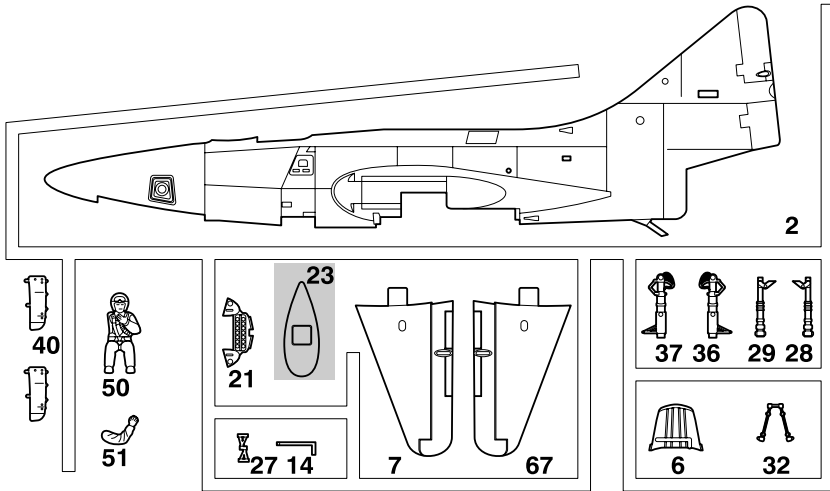
silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metalico
argento, metalico
silver, metallic
hopea, metallikiitto
solv, metallak
solv, metallic
серебристый, металл
srebro, metaliczny
σημη, μεταλλικό
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metalik

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartongabe herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

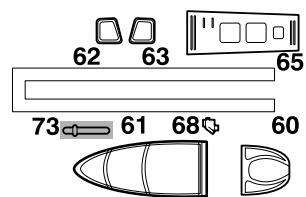
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

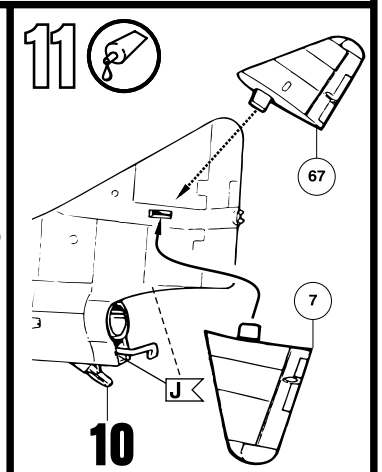
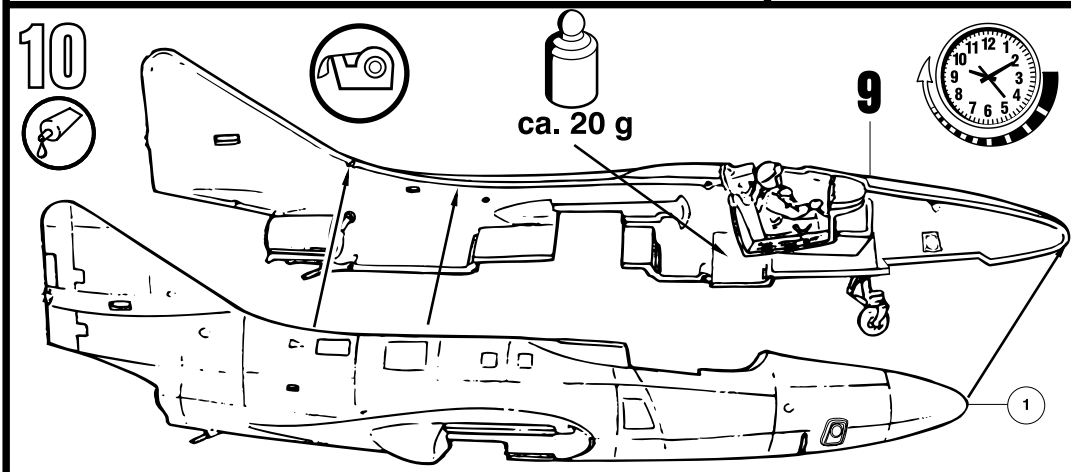
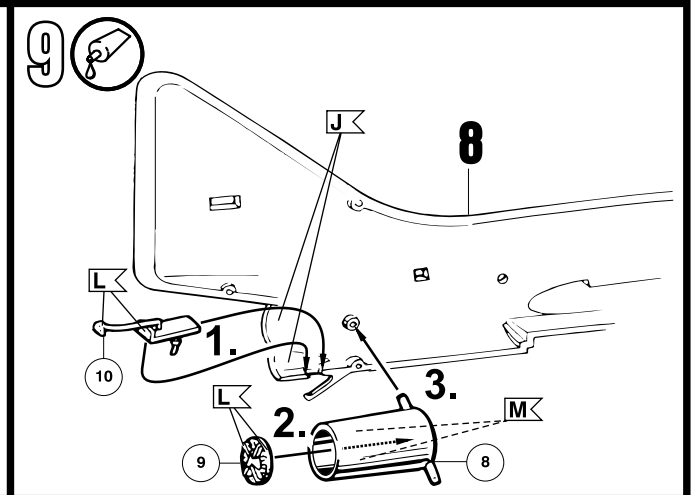
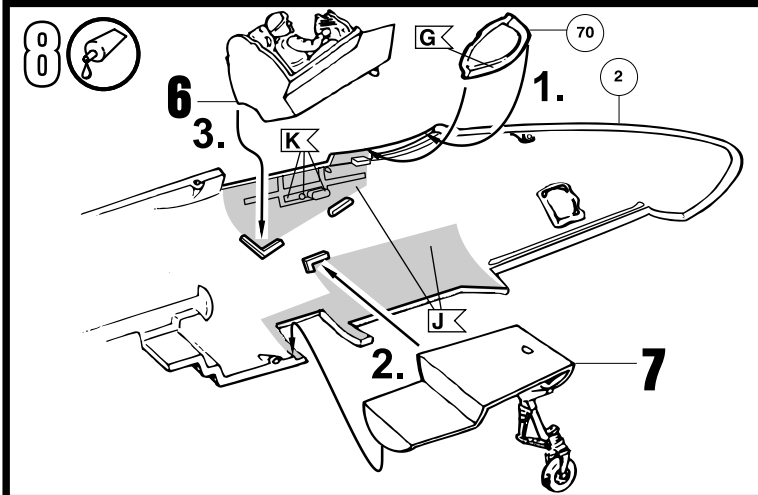
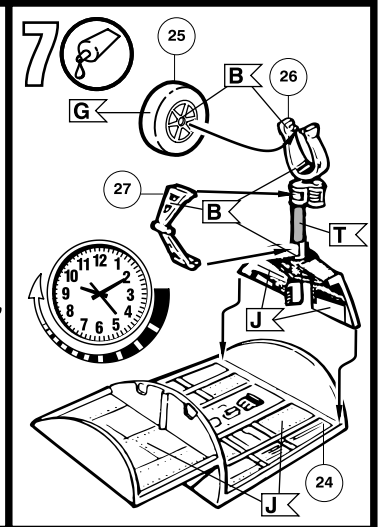
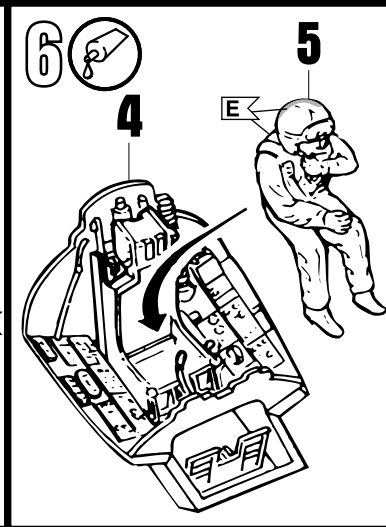
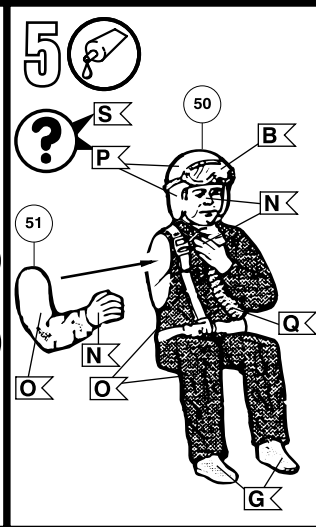
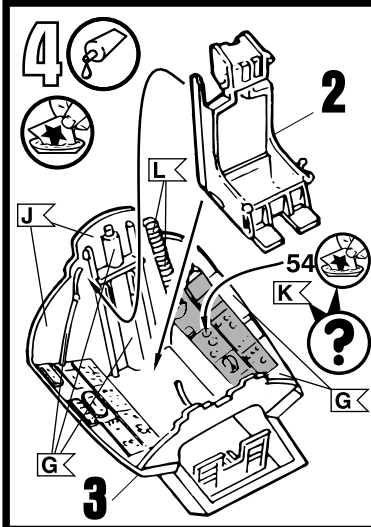
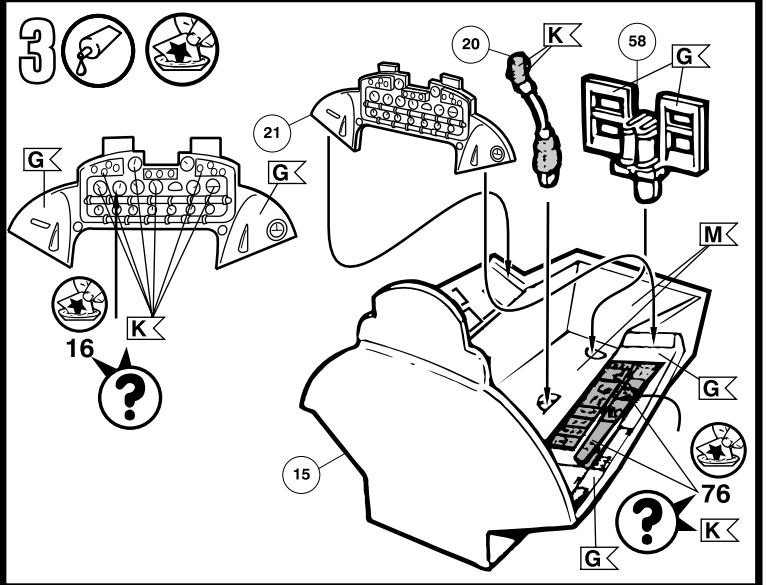
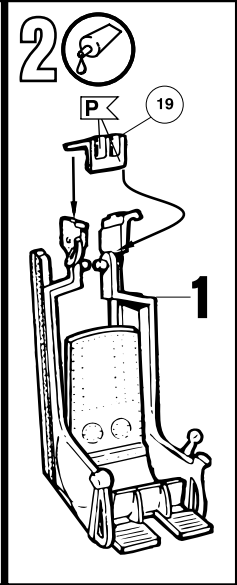
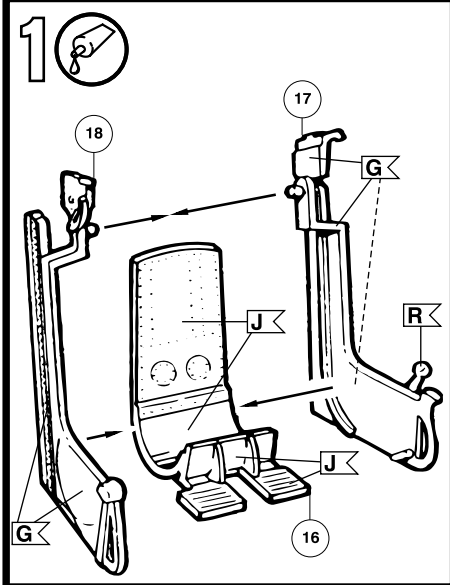
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië. Klachten afgestemt uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Peças no necessarias
 Peças não utilizadas
 Partii non usate
 Inte anvárnda delar
 Tarpeettomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Непользованные детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρειαζούμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotrebné díly
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrebni deli

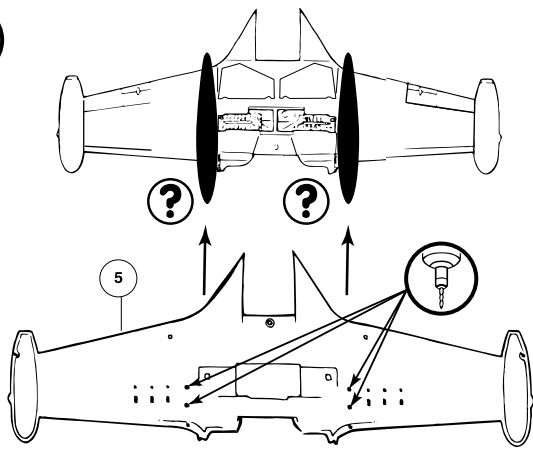




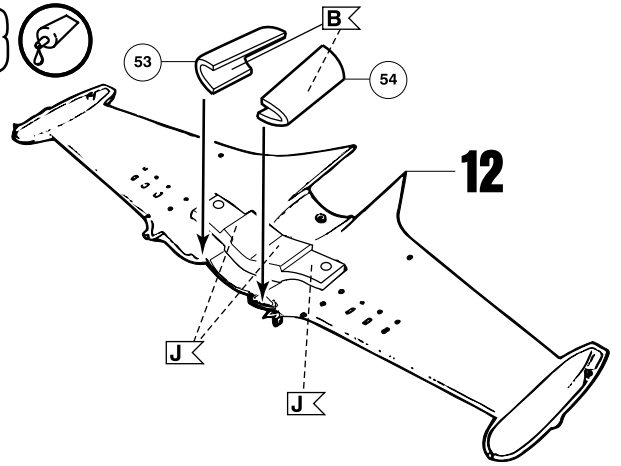
12 



24 



13 



14 

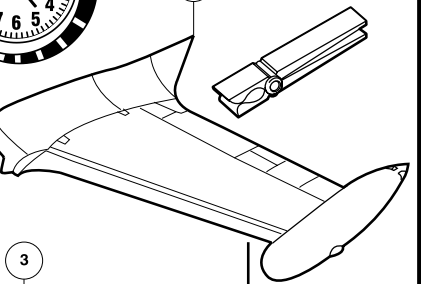


11

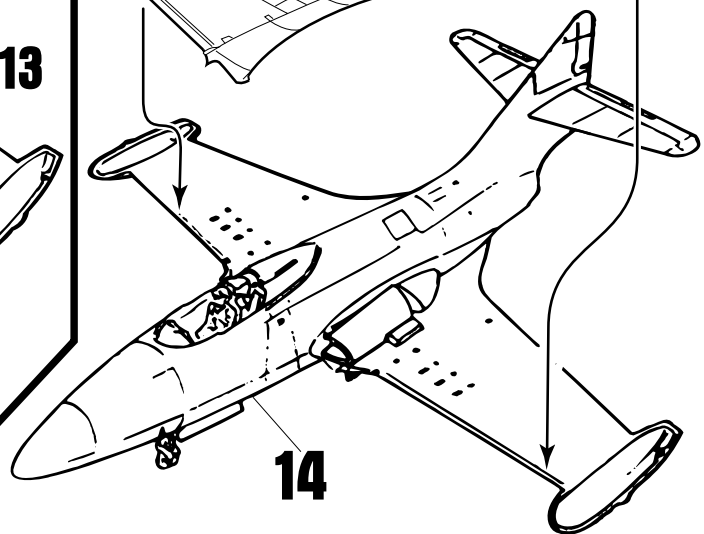
15 



4

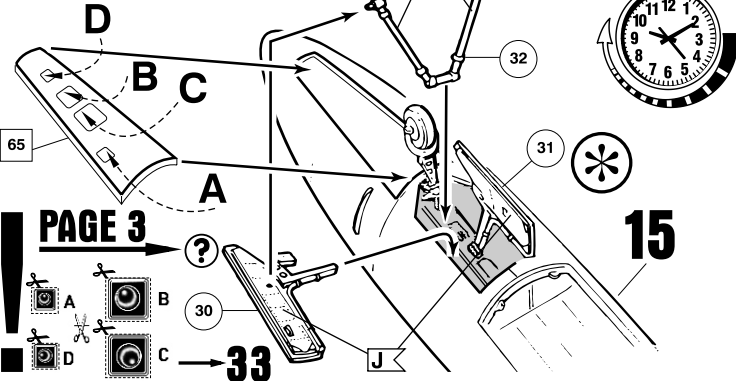


3



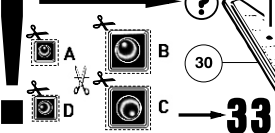
14

16 



15

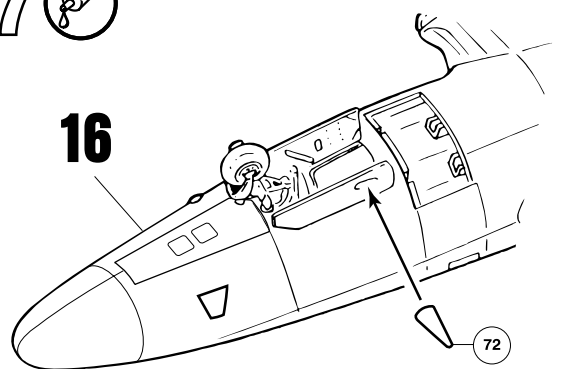
PAGE 3



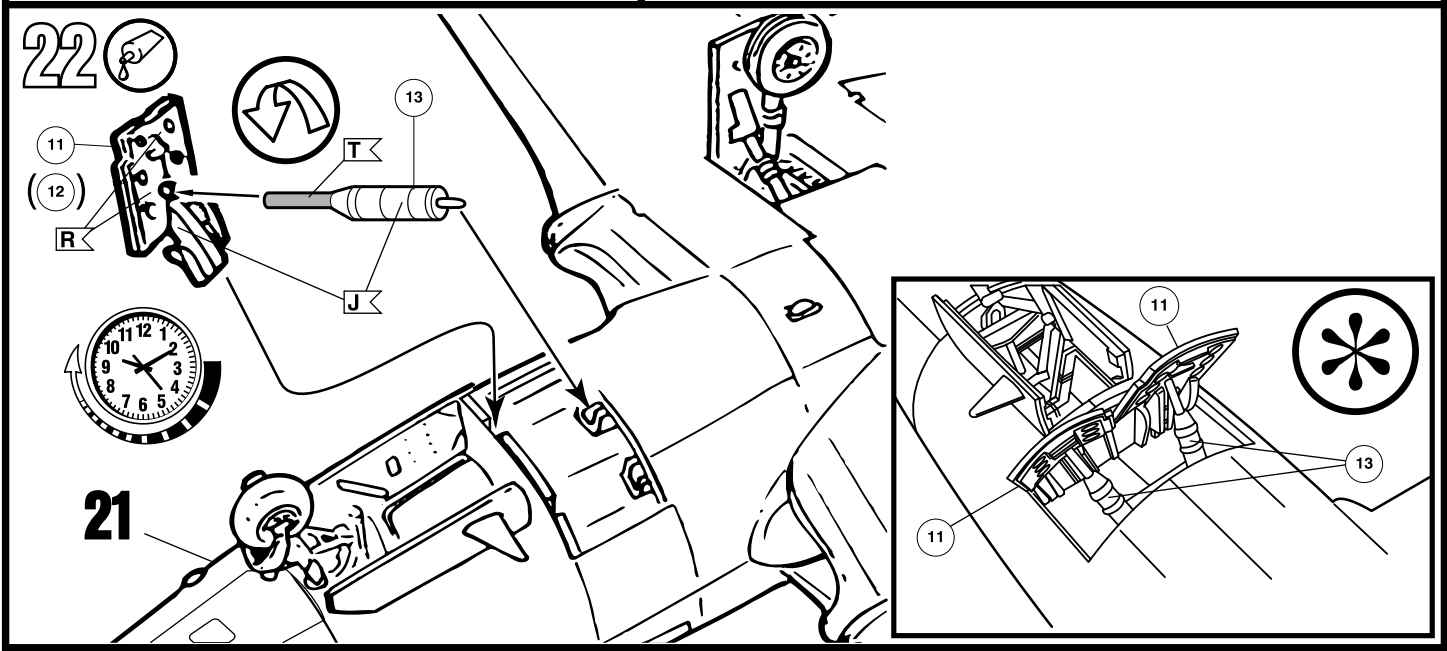
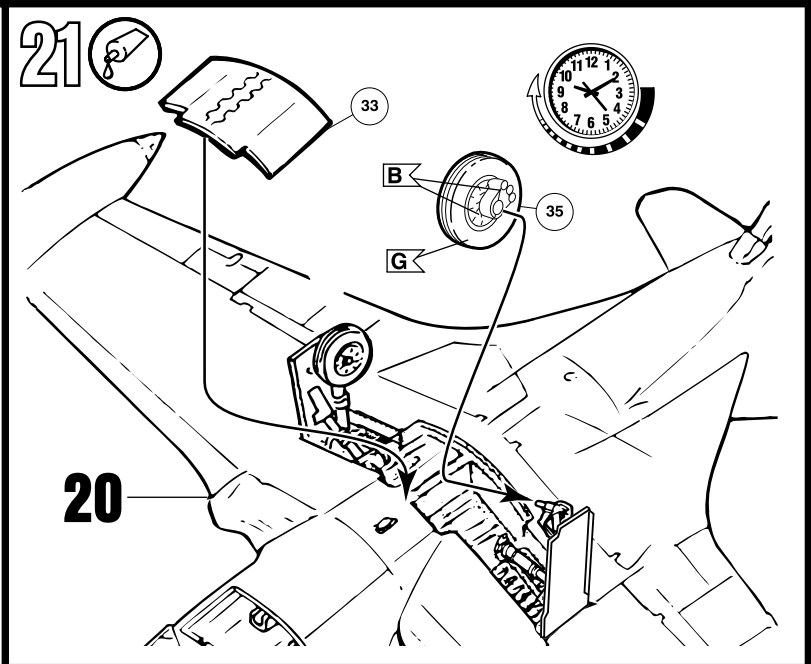
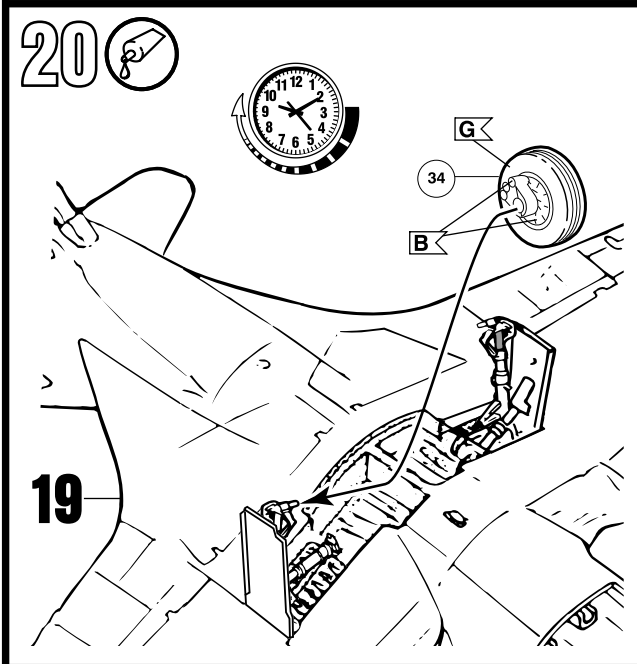
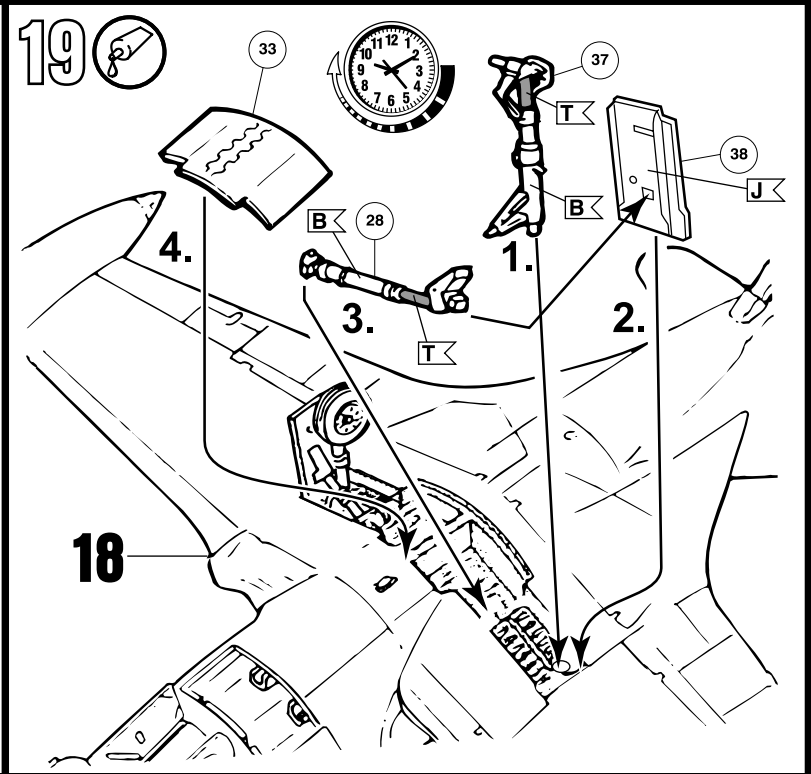
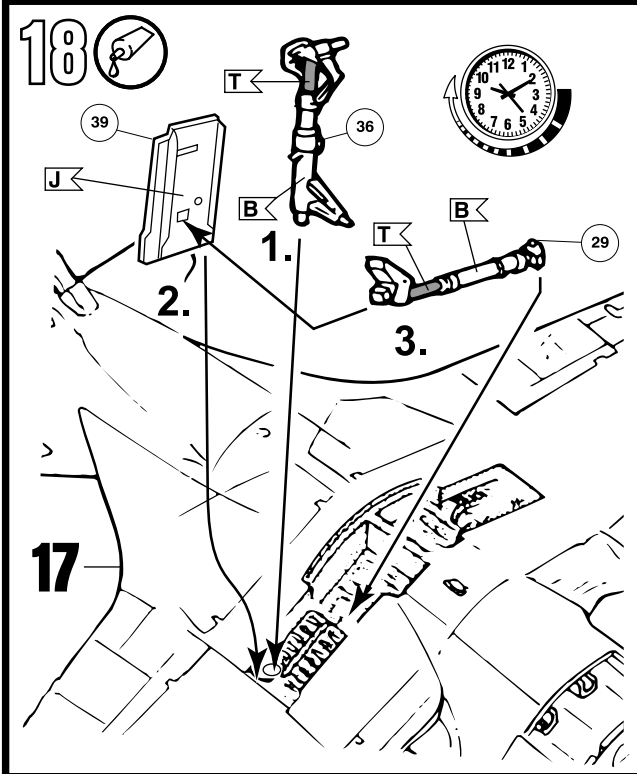
33

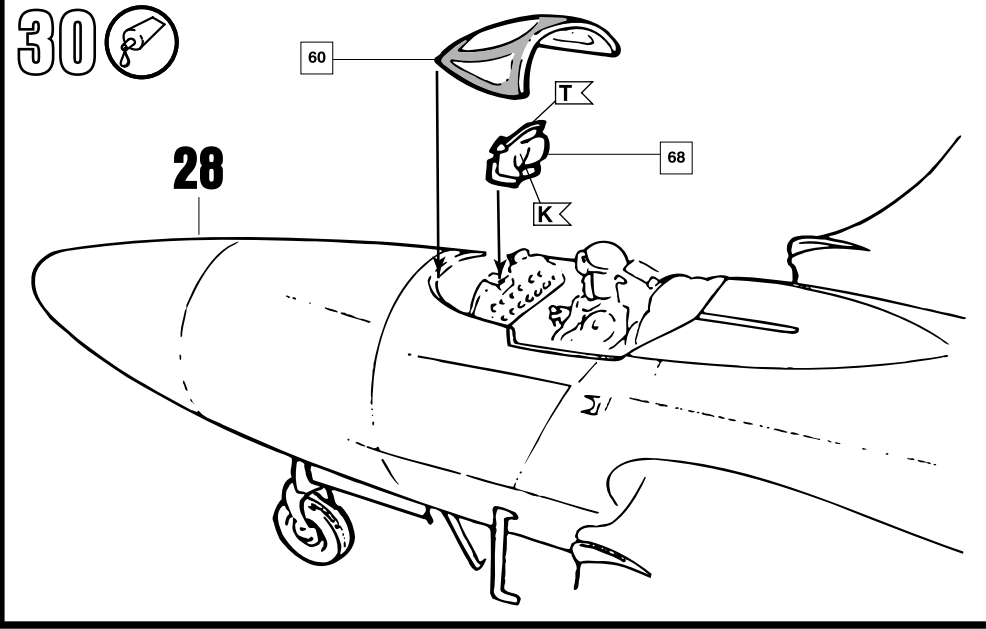
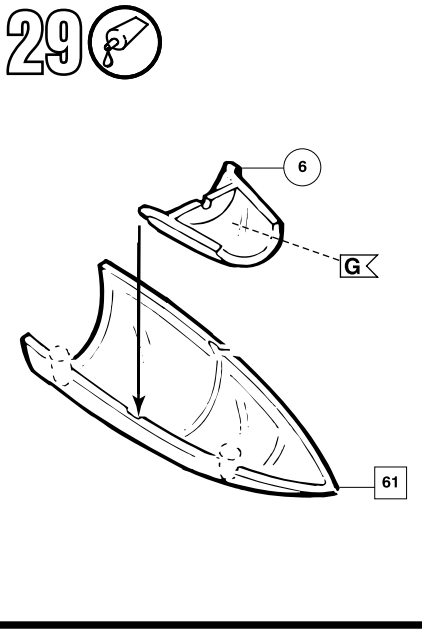
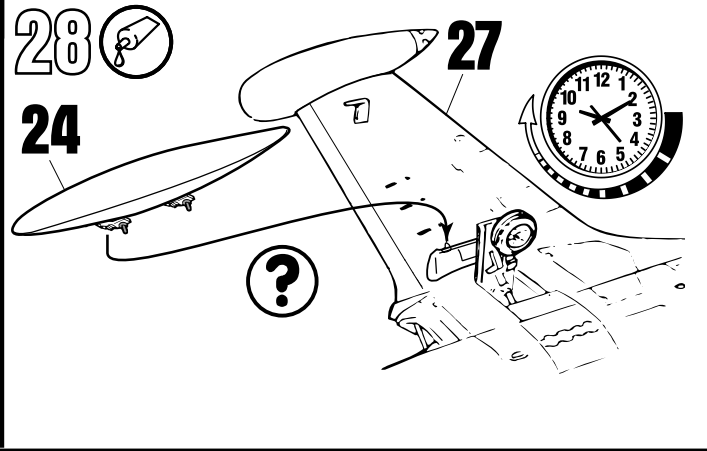
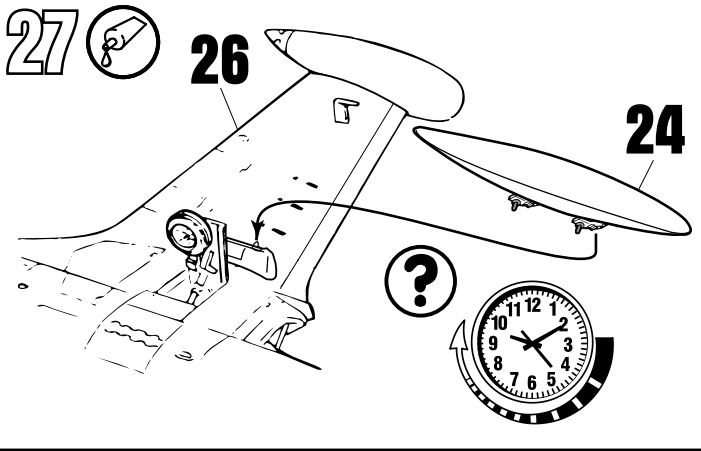
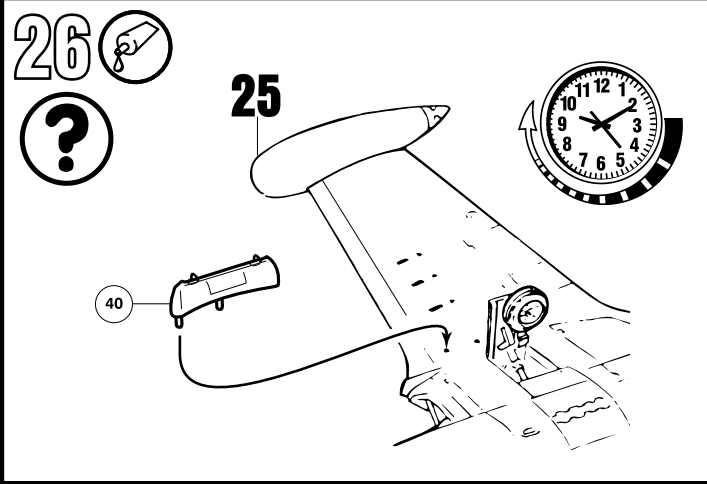
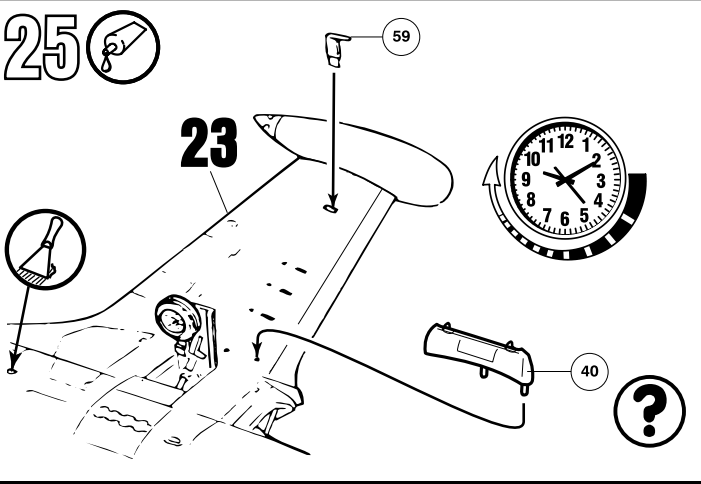
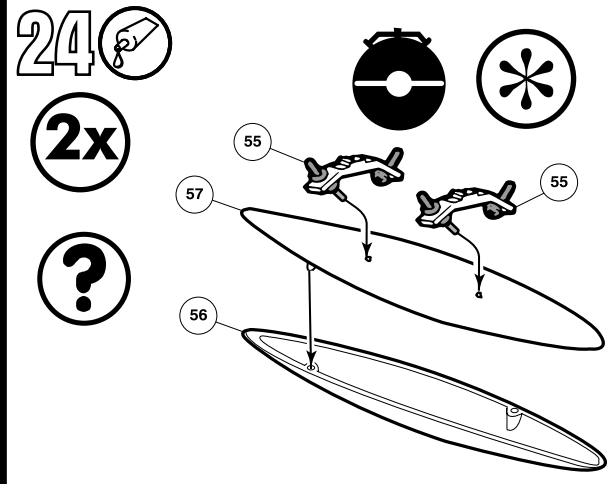
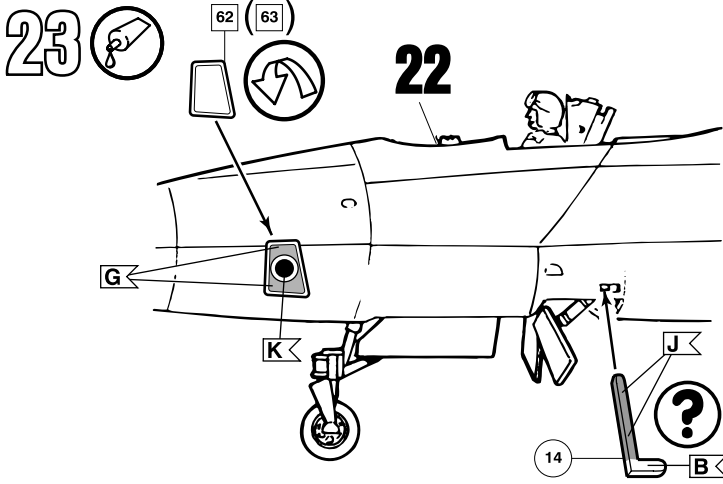
17 

16

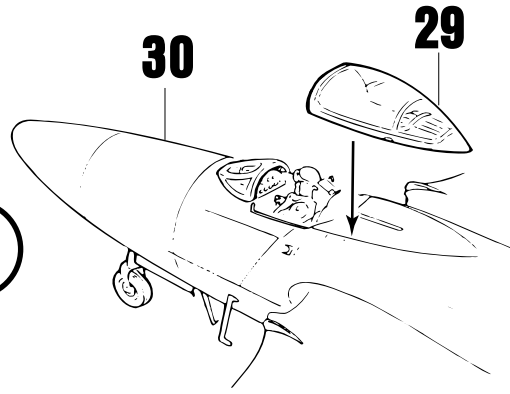
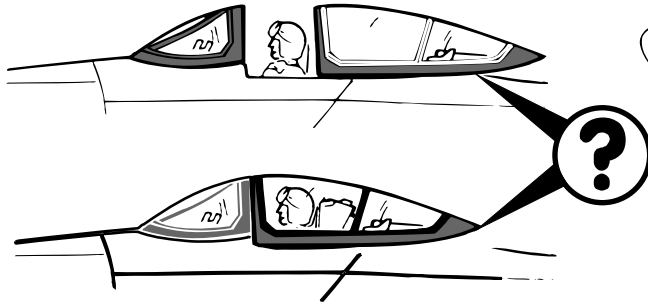


72

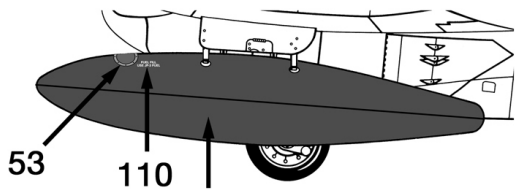




31 

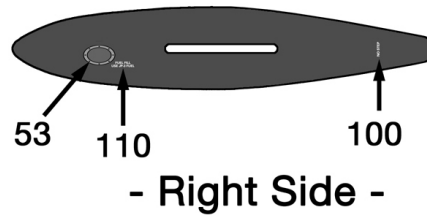
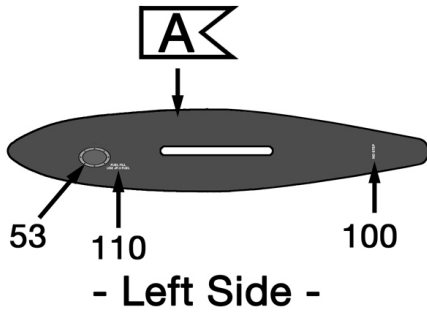


32 



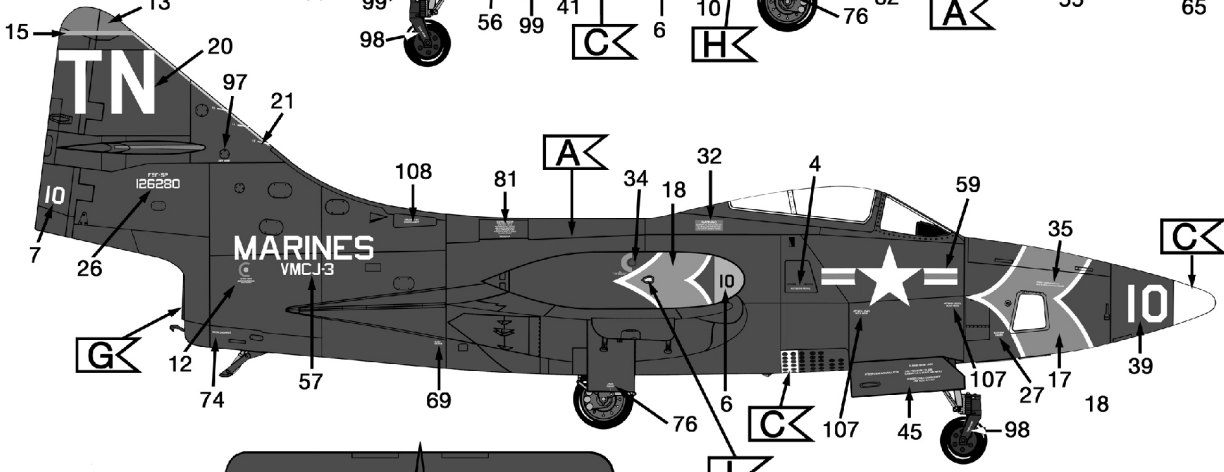
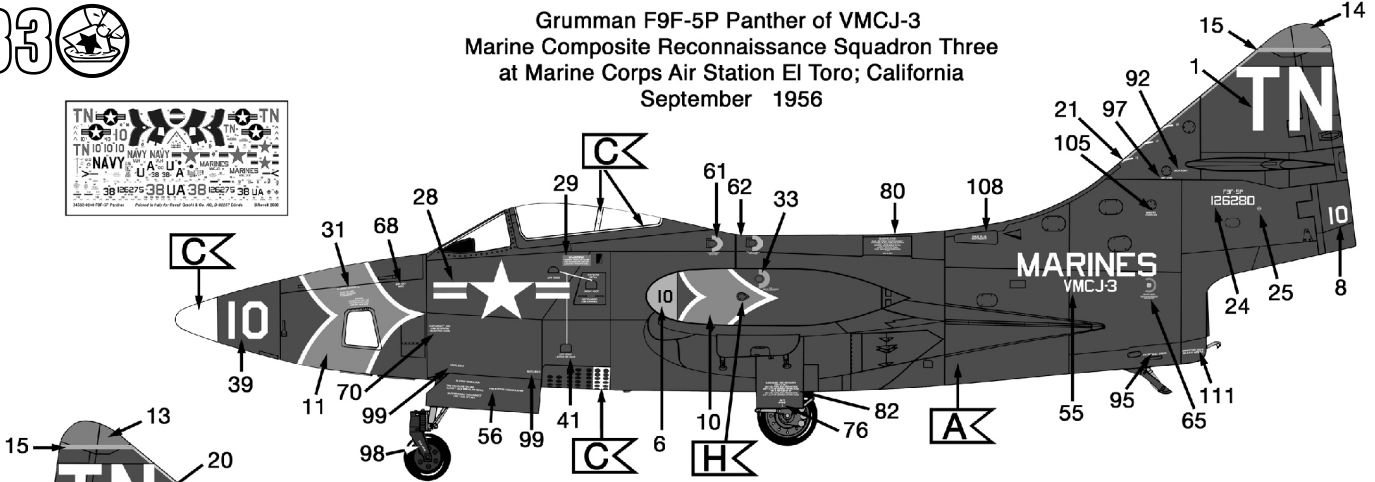
→ 33

Auxiliary Fuel Tanks
- Similar for both Sides -

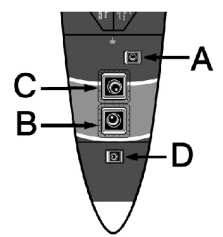
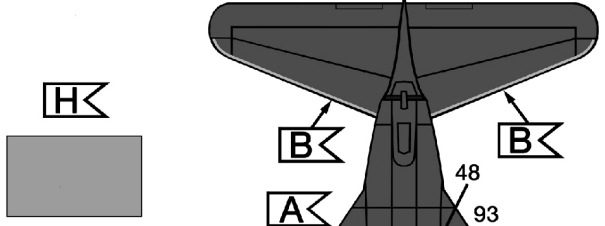


33

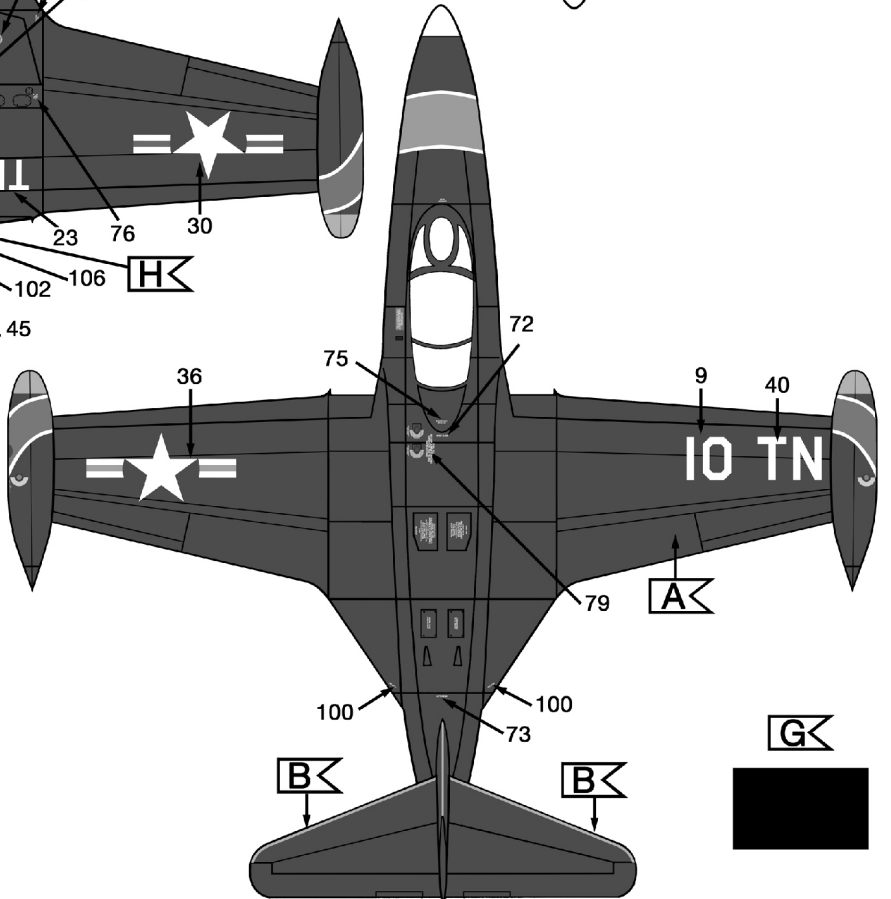
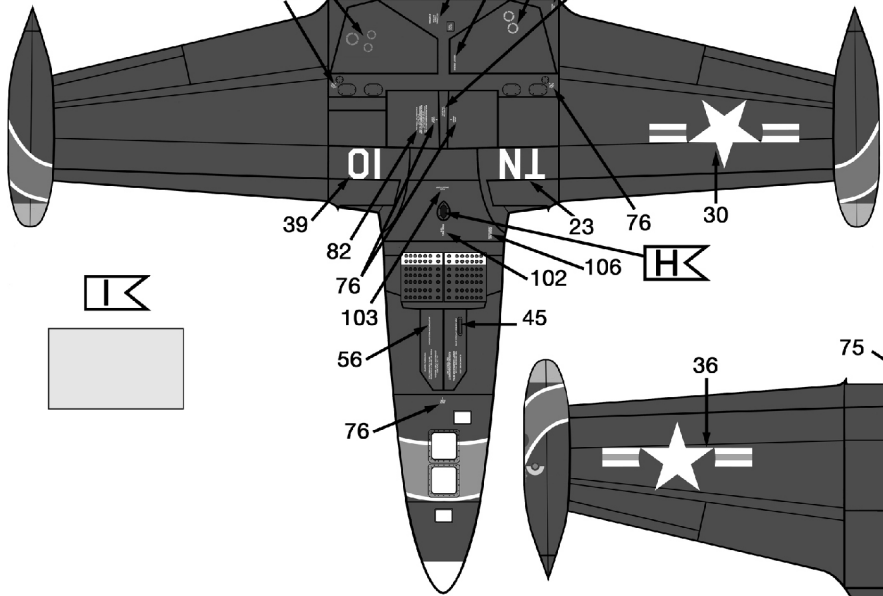
Grumman F9F-5P Panther of VMCJ-3
Marine Composite Reconnaissance Squadron Three
at Marine Corps Air Station El Toro; California
September 1956



A
FS 15042

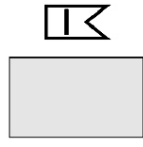
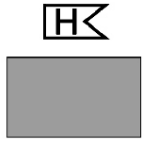
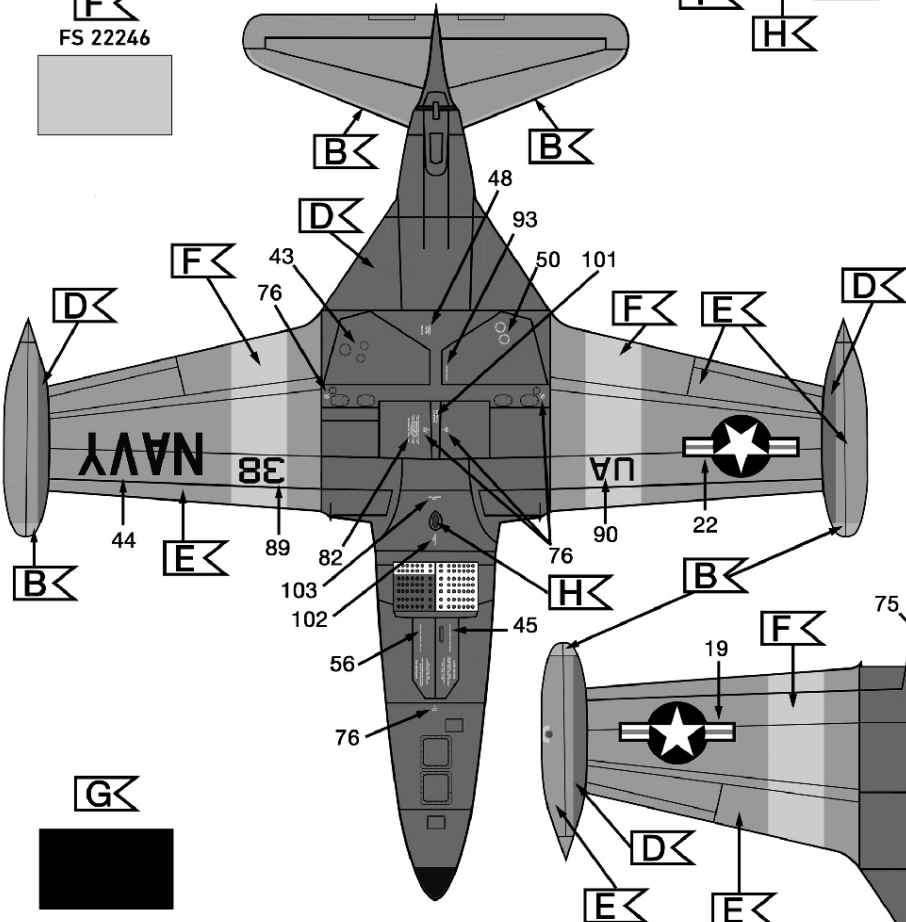
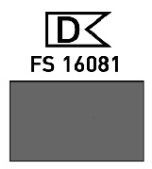
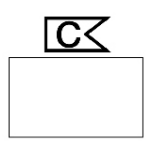
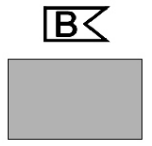
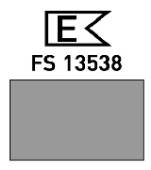
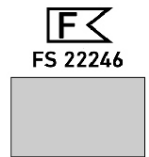
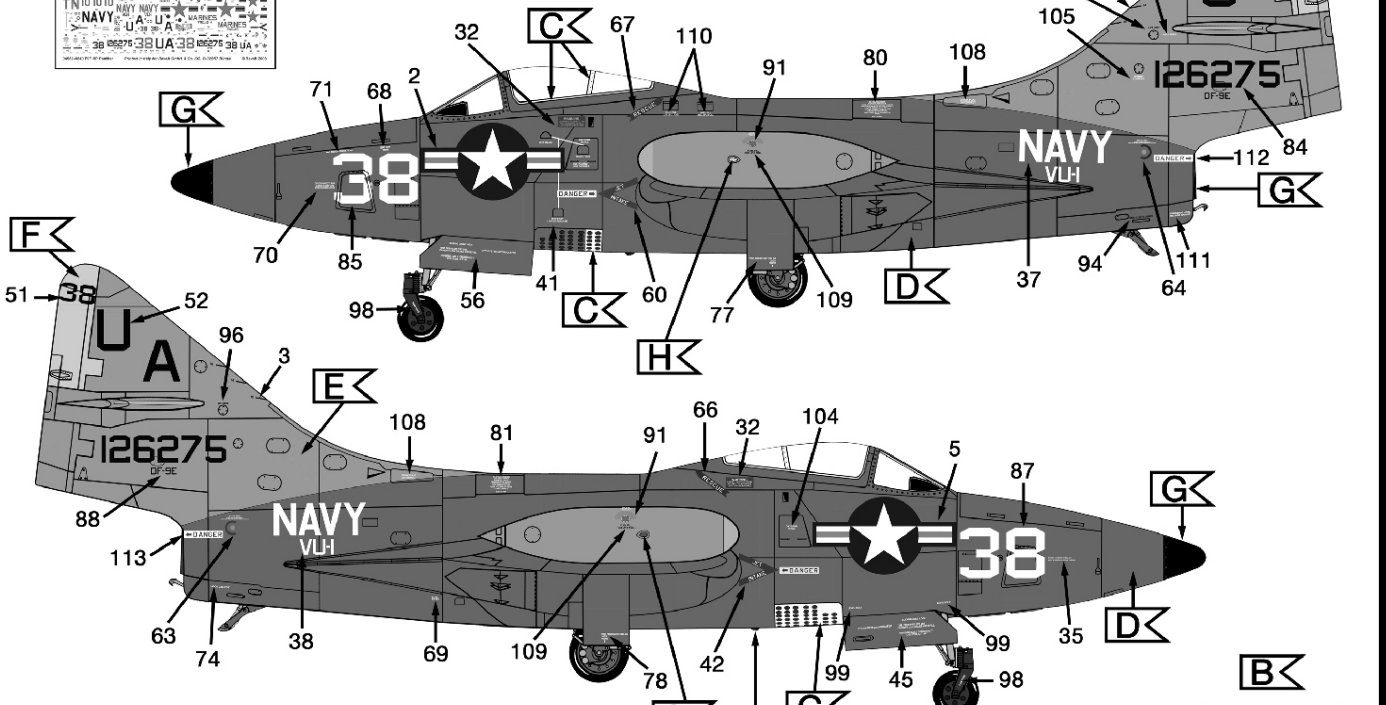


B



34 

Grumman F9F-5KD (DF-9E) Panther
of VU-1 "Unique Antiquers"
Marine Utility Squadron One
at Naval Air Station China Lake; California,
July 1957



Camera Windows
are painted over !

